



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1989/64  
6 February 1989

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок пятая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА,  
ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо Постоянного представителя Таиланда при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве от 2 февраля 1989 года на имя  
заместителя Генерального секретаря по правам человека

Имею честь сослаться на доклад Специального докладчика г-на С. Амоса Вако по пункту 12 повестки дня сорок пятой сессии Комиссии по правам человека, в одной из глав которого упоминается Таиланд в связи некоторыми инцидентами в отношении кампучийских беженцев и перемещенных лиц. Поскольку ответ Таиланда по поводу этих инцидентов, которые, как сообщалось, произошли еще в 1987 году, был только что получен, своевременно включить его в доклад не представилось возможным.

Поэтому имею честь просить Ваше Превосходительство проявить любезность и распространить прилагаемый ответ Таиланда в качестве документа Комиссии по пункту 12.

(Подпись)

ЧАО САЙЧЭУА  
Посол  
Постоянный представитель

### Приложение

1. Прежде всего следует разъяснить, что акты насилия и/или произвола с участием сотрудников службы безопасности Таиланда, упомянутые Специальным докладчиком, фактически имели место в 1987 году и являются делом прошлого. С тех пор произошли новые позитивные изменения, особенно создание "Подразделения по охране перемещенных лиц" (ПОПЛ), которые в основном направлены на предотвращение таких инцидентов произвольного и насильственного характера на территории кхмерских лагерей.

2. Что касается прошлого, то в 1987 году имели место произвольные действия с участием тайландских сил безопасности из Оперативной группы-80 и кампучийских перемещенных лиц в приграничных лагерях, особенно в лагере № 2, в котором находится около 130 000 кхмеров, что само по себе соответствует населению целого города. Однако совершенно очевидно, что не все эти инциденты представляют собой явные проявления преднамеренного плохого обращения или произвола. Проведенное расследование показало, что первый из трех серьезных случаев произошел скорее по причинам личного характера, обусловленным местом за ущерб, ранее причиненный погибшим семье тайландского служащего. Причиной второго случая со взрывом гранаты послужило неконтролируемое поведение участвовавших в инциденте сотрудников тайландской службы безопасности под воздействием алкогольного опьянения. Третий случай, выразившийся в убийстве мужа и жены, явился результатом длительной личной вражды и даже коллизии интересов.

3. Таиланд проводит четкую и определенную политику. Правительство Таиланда не будет оставлять без последствий такие акты насилия и/или произвола. Без всякого исключения сотрудники тайландской службы безопасности, совершившие преступления, будут подвергаться судебному преследованию в соответствии с тайландским законодательством. Лица, участвовавшие в вышеупомянутых инцидентах, были арестованы, уволены из Оперативной группы-80 и привлечены к суду.

4. В результате продолжительного обсуждения этих случаев соответствующими властями Таиланда, проведенного в начале 1988 года, было установлено, что неправомерные действия со стороны добровольцев из личного состава Оперативной группы-80 в большинстве своем обусловлены только неправильным поведением и в этой связи поддаются пониманию. Личный состав Оперативной группы-80, который обеспечивал безопасность лагерей, состоял из набираемых на месте добровольцев, подготовленных в основном для боевых действий, а не для несения охраны и обеспечения безопасности. По этим причинам власти Таиланда распустили Оперативную группу-80, и в конечном счете при финансовой помощи со стороны Органа Организации Объединенных Наций по операциям по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах (ЮНВРО), финансируемого основными странами-донорами, в начале 1988 года было создано Подразделение по охране перемещенных лиц (ПОПЛ), которому поручено обеспечение безопасности.

5. Личный состав ПОПЛ был сформирован из подготовленных лиц, включая выпускников колледжей. Затем они прошли дисциплинарную подготовку. Благодаря высокому образовательному уровню и социологическим знаниям личного состава, ПОПЛ, таким образом, оправдало ожидания, в значительной мере способствуя резкому сокращению числа актов насилия в кхмерских лагерях к немалому удовлетворению соответствующих международных учреждений по оказанию чрезвычайной помощи. Позднее, в апреле 1988 года, в подтверждение

вышесказанного ЮНБРО внес дополнительный вклад с целью создания 2,5 дополнительных подразделений ПОПЛ, которое в настоящее время в целом состоит из 9,5 подразделений при численности личного состава 760 человек.

6. Для предотвращения возможности повторения актов произвола и/или злоупотреблений со стороны сотрудников тайландской службы безопасности каждое подразделение ПОПЛ не будет дислоцироваться в каком-либо определенном месте в течение длительного периода и будет перемещаться в различные места или лагеря через регулярные интервалы. В настоящее время существуют восемь лагерей для кампучийских перемещенных лиц. Кроме того, каждое подразделение в обязательном порядке поочередно проходит переподготовку для обеспечения максимального уровня выполнения служебных обязанностей и повышения чувства ответственности.

7. С целью дальнейшего повышения уровня безопасности и охраны на территории кхмерских лагерей, особенно в лагере № 2, который по численности соответствует населению крупного города, власти Таиланда недавно согласились с предложением г-на Кибриа о создании группы офицеров связи из Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии и Соединенных Штатов Америки для консультирования и подготовки кхмерской администрации по вопросам поддержания порядка на территории лагерей. Следует отметить, что внутри лагерей ответственность за обеспечение безопасности разделена. В пределах лагеря охрана общественного порядка и наблюдение за соблюдением законов находятся в ведении кхмерской администрации, и до настоящего времени каких-либо серьезных нарушений тайландского законодательства не отмечалось. Обеспечение безопасности и охраны за пределами лагеря находится в ведении ПОПЛ. Власти Таиланда будут вмешиваться, если это необходимо, только в случае возникновения возможности совершения тяжкого преступления или акта насилия.

---